

## 論文の内容の要旨

論文題目 The Notion of Historic Urban Landscape and its Application to Visual Impact Assessment of Historic Town, Case of Old Bangkok

歴史的都市景観の概念とその景観影響評価への適用に関する研究  
—バンコク古都を事例として

氏名 シリスリサク ティアムスン

文化遺産保護は都市の未来と地元住民の生活の質の向上に貢献すると認識されてきた。都市遺産は、住民としての誇り、経済効果、ひいてはそれが都市の持続可能な競争力へとつながると言えると考えられる。しかし、残念ながら世界中の多くの歴史的都市地区は様々な問題を抱えている。それらの問題は時代と共に変化するが、その中でも近年懸念されているのが、ロンドン、ウィーン、サンクトペテルブルグ、ケルン等の世界遺産の町における高層建造物の景観影響に関してである。

この様な事から世界遺産センターは2003年より歴史的都市景観の概念を構築しようというイニシアティブをとってきた。最初の国際会議は2005年に開催され2006年には国際的な論議が始まった。歴史的都市景観の定義は現時点では未だ論議が続いており国際的な論議の場では、欧州の都市の事例に基づいた内容が多くをしめており、アジアの都市での事例に関してはあまり言及されていない。さらに、この概念は世界遺産の町のみならず歴史都市全般に適用されることを目的としている。現在までの会議の目的と議論を通して考察されるのは、まずこの概念の核をなすものは場の‘sense of place’を保護するという事、そしてビジュアル・インテグリティが歴史都市景観にとって最も重要な要素の一つであるということである。

近年アジアの都市は、物理的にも社会的にも大きく変化を遂げ続けている。主要都市における人口の増加とグローバリゼーションの波は高層建造物をもたらし、シンボリックな建造物は都市のアイデンティティを再創造するために使われてきている。これらの現象は歴史的都市の価値に影響を及ぼす可能性もある。アジア独特の歴史的都市はその特徴を保つ為にその景観影響に対応する為のツールが必要とされるものと考察される。

これらの考察を鑑み、本論文は歴史的都市における重要な景観の識別と景観影響評価のツールを構築する事を目的とする。本研究は文献調査と古都バンコクの現地調査をもとに行われた。文献調査は歴史的都市景観の概念の構築準備段階に付随する文献、国際会議、欧州でのケース、ビジュアル・インテグリティとそれに関する論議、議事録の分析と考察から始まる。これらには、世界遺産条約、文化的景観、欧州景観条約も含まれる。

続く章は景観影響評価のツール構築の為にアジアの都市における現状、課題、歴史的都市の特徴の考察を行った。これらからアジアの歴史的都市区域にはより包括的に遺産を考慮していく必要があるということがわかった。よって、歴史的景観の概念とその適用はアジアの歴史的都市区域保護の為に不可欠であるということが出来るであろう。

構築された歴史的都市における重要な景観の識別と景観影響評価のツールは古都バンコクをケースとしてその分析と考察が進められた。重要な景観とは、その場のイメージ又は *spirit of place* を映し出し、それはその場がどの様に認識されてきたかに反映される。調査の結果、重要な景観はその場の歴史とビジュアル・インテグリティとが深く関係するということがわかった。そこから、重要な景観の識別には以下の4つの段階から構成されていると言える：1) 歴史の再考察、2) 重要な景観の候補の選定、3) ビジュアル・インテグリティの分析、4) 重要な景観の識別。さらに、重要な景観は5つのタイプに分けることができると言える：1) パノラマ景観、2) スカイライン又は夜景、3) 建造物が主体、4) (主要な) オープンスペース、5) ストリートスケープ。

景観影響とは新たな開発によってもたらされた、特徴ある景観への変化を指す。しかし、これは全ての歴史都市において高層建造物が必ずしもネガティブな影響を及ぼすというものではない。むしろ良い影響をもたらす事もある。つまり、その歴史都市のコンテキストをまず理解する事が必要であると共にその他の要因も検討しなければならない。それには、都市の経済的要因や地元住民の生活の質も考慮に入れる必要がある。そこで、以下の3つの点はその都市にとってどうであるかが高層建造物の建築申請時に考慮されるべき点といえるだろう：1) 景観の価値、2) 景観影響の度合い、3) 高層建造物が貢献する内容。最後に、環境影響評価以外に、決定段階における、透明性、アカウンタビリティ(説明責任)が対立解消にとって重要であるといえる。さらに評価過程における利害関係各者(ステークホルダー)参加と公開諮問は重要な要素であると言える。

## **Abstract**

Title of dissertation: The Notion of Historic Urban Landscape and its Application to Visual Impact Assessment of Historic Town, Case of Old Bangkok  
歴史的都市景観の概念とその景観影響評価への適用に関する研究 - バンコク古都を事例として

By Tiamsoon Sirisrisak

It has been realized that the protection of cultural heritage contributes to the future of the city and the quality of life of local residents and visitors. Urban heritage engenders the civic pride, economic benefit, and therefore lead to the sustainable competitiveness of the city. Unfortunately, historic urban areas in many parts of the world are facing various issues. Those issues are not new but slightly different from anything we have seen before. However, in recent years, there has been increasing concern over the visual impact of tall buildings in the World Heritage cities in Europe, such as London, Vienna, Saint Petersburg, and Cologne.

It led to the preparation of the notion of historic urban landscape (HUL) initiated by the UNESCO World Heritage Centre since 2003. The first international conference was held in 2005 and the international discussion began in 2006. At this stage, the notion is still under debate and the definition of HUL is not definite yet. It appears that the international discussion largely relies on the cases of European cities, while a very few case on Asian cities were referred. Further, the notion is hoped to be applied to not only World Heritage cites but also historic town in general. From the objective and discussions of these meetings, it could be said that the core idea of this notion is to focus on safeguarding the sense of place and the visual integrity of the place is one of the most important elements of HUL.

Asian cities are changing dramatically - physically and socially, during the past few decades. Increasing population in major cities and influence of globalization led to the recent trend of tall building development, as iconic architecture is widely used to re-create the identity of the city. However, this could have influence on the value of the historic urban areas. To maintain the unique characteristics of the historic urban area in Asia, this study shows the importance of having a specific tool to cope with the visual impact of tall buildings.

As a result, the dissertation aims to establish a tool to identify the important view and a tool to assess visual impact of tall building on the historic urban area. The methodology of the dissertation mainly employs documentary analysis, together with an observation of the case of old Bangkok. It begins with the analysis of the preparation of the notion of HUL, international discussions, cases in Europe, and discussion on concepts related to visual integrity. This includes the concept of cultural landscape, which the World Heritage Convention and the European Landscape Convention are the major documents.

Succeeding chapters discussed the situation, challenges, and characteristics of historic urban area in Asia as the common ground for designing the tool for visual impact assessment. The result of the dissertation shows that unique characteristics of historic urban area in Asia require a holistic approach considering heritage. Thus the notion of historic urban landscape and its application are vital for safeguarding historic urban area in Asia.

The tools for identification of the important view and for visual impact assessment for historic town have been provided and applied to the case of old Bangkok. The important view is the view that portrait the image or the spirit of the place. Thus it links with how the place has been recognized. The result shows that important view is based on the history of the place and visual integrity. As a result, identification of important view would comprise four steps: 1) review of history, 2) identification of the possible important view, 3) Analysis of visual integrity, and 4) selection of important view. Important view may fall into five types: 1) panoramic view, 2) skyline or nighttime appearance, 3) dominant architecture, 4) major open space and 5) streetscape.

The visual impact is changes in the characteristics of the view resulting from the new development. This does not mean that tall buildings would necessarily present negative impact on historic urban areas. In some cases, it could provide positive impact. In the other word, it is important to understand the context of the historic place and at the same time consider other factors. This could include the economic factors of the city and the consideration on the quality of life of local residents.

As a result, there would be three factors in consideration of the proposal of tall building: 1) value of the view, 2) degree of visual impact, and 3) the content of contribution of tall building. Apart from the visual impact assessment, the transparency and accountability of the decision making process is one of the keys in conflict resolution. Participation of stakeholders and public consultation are vital parts of the assessment process.